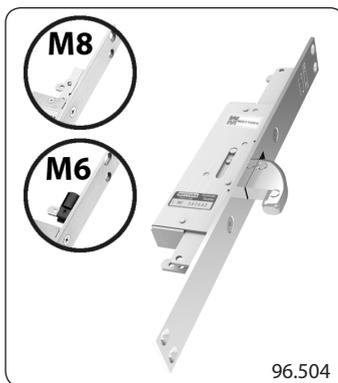


# 47.504 96.504

# SHARK

## GARANZIA E ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE WARRANTY AND INSTALLATION INSTRUCTIONS



### AVVERTENZE GENERALI

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. ringrazia per la fiducia accordata scegliendo questo prodotto e raccomanda di:

- leggere con la massima attenzione le istruzioni prima dell'uso o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione sul prodotto.
- in caso di problemi rivolgersi esclusivamente presso il vostro rivenditore.

Le caratteristiche dei prodotti riportate su queste istruzioni possono essere soggette a variazioni da parte della Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A., in ogni momento e senza preavviso.

#### • CONDIZIONI DI GARANZIA

Questo prodotto, collaudato dalla Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A., è garantito da ogni difetto di fabbricazione, per la durata definita dalla normativa vigente in Italia, dalla data d'acquisto, comprovata dal documento fiscale di vendita. La garanzia è operativa se viene esibito al personale dell'assistenza tecnica il documento fiscale della vendita che riporti gli estremi identificativi del prodotto. Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione delle parti riscontrate difettose all'origine per vizi di fabbricazione, escluse spese di trasporto da e per i centri di assistenza, spese che restano a carico del cliente.

In caso di ripetuto guasto della stessa origine o di guasto non riparabile, si provvederà ad insindacabile giudizio della Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. alla sostituzione completa del prodotto. La garanzia sul prodotto sostituito continuerà fino alla fine del contratto originario.

Nel caso si rendesse necessario l'intervento a domicilio, il cliente è tenuto a corrispondere -se richiesto- un diritto di chiamata per le spese di trasferimento del personale tecnico autorizzato. I rischi di trasporto saranno a carico del cliente se effettuato con invio diretto; a carico del tecnico autorizzato se il prodotto viene ritirato e trasportato dal tecnico stesso.

#### • LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ

Non sono coperti da garanzia i danni derivanti da negligenza, trascuratezza o uso non corrispondente alle modalità di funzionamento illustrate, da manutenzione effettuata in modo non conforme da quanto illustrato su queste istruzioni o comunque da personale non autorizzato, trasporto senza le dovute cautele e comunque da circostanze che non possono derivare da difetti di fabbricazione.



**N.B. Non eseguire alcuna verniciatura con la serratura montata.**

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni causati a persone o cose derivanti dalla mancata osservanza di tutte le precauzioni d'uso qui riportate.

### GENERAL INSTRUCTIONS

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. thanks you for choosing this product and reminds you to:

- read the instructions very carefully before using or doing any maintenance on the product.
- in case of problems, contact an authorized dealer only.

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. may change the characteristics of the products described in these instructions at any time and without notice.

#### • WARRANTY TERMS

This product has been inspected by Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. and is guaranteed to be free of all manufacturing defects for the time specified by current Italian law, starting on the date of purchase indicated on the sales receipt. The warranty is in force if the sales receipt, showing details identifying the product, is exhibited to customer service personnel. The warranty covers the replacement or repair of parts found defective at origin due to manufacturing defects. Costs of shipping to and from service centers will be paid by the customer. In case of repeated malfunction of the same type or unrepairable defect, Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. may, in its final judgment, replace the complete product.

The warranty on the replaced product will continue until expiration of the original warranty. If work is necessary at the customer's home, the customer will - if requested - be required to pay a charge for the costs of transfer of authorized technical personnel.

Transport will be at the customer's risk if the product is sent by the customer, and at the authorized technician's risk if the product is picked up and transported by the technician.

#### • LIMITS OF LIABILITY

The warranty does not cover damage deriving from negligence, carelessness or use in any manner not described in these instructions, maintenance performed in any manner not described in these instructions or by unauthorized personnel, transport without the necessary precautions, and from any circumstances that cannot be attributed to manufacturing defects.



**N.B. Do not paint the fitted lock.**

Moreover, Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. declines all liability for any harm to persons or property deriving from disregard of any instruction and/or warning contained herein.

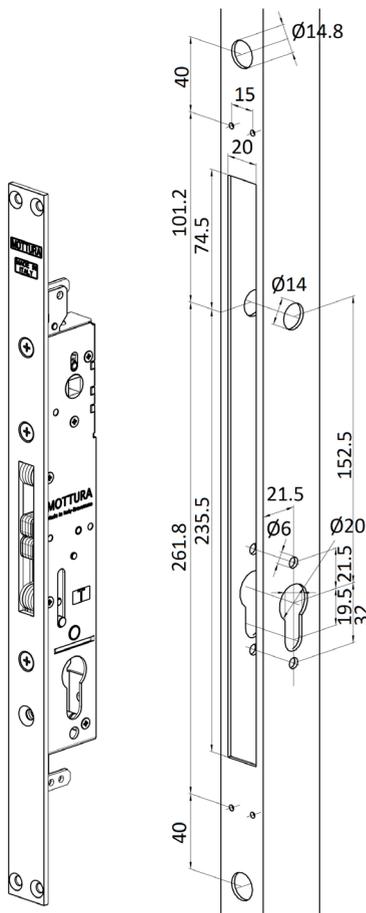


safeguarding your security

MADE  
IN  
ITALY

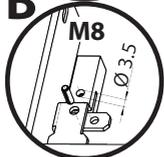
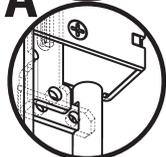
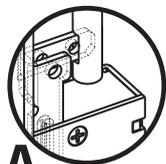
## INSTALLAZIONE - Vers.LATERALE INSTALLATION - SIDE version

## INSTALLAZIONE - Vers.TRIPLICE INSTALLATION-THREE-POINT version



ASTE/BARS  
ART. 93277

ASTE/BARS  
ART. 93276 - M6  
ART. 93322 - M8



Proporzionare, se necessario, la lunghezza delle aste, quindi, inserire alla loro estremità il puntale bloccandolo stringendo l'asta in corrispondenza delle gole con una pinza.

Inserire i perni guida asta nelle apposite sedi, quindi inserire le aste nel montante facendole scorrere attraverso il foro presente sui perni.

Inserire la serratura nella propria sede, facendo attenzione al corretto collegamento rinvio/asta a secondo del tipo di asta utilizzato :

- con aste versione ad attacco ad "infilare" (art. 93277 - schema A), inserendo l'asola dell'asta sul rinvio della serratura

- con aste versione ad "avvitare" (art. 93276/93322 - schema B), avvitando l'asta nell'apposita sede posta sul rinvio della serratura.

Fissare la serratura alla struttura utilizzando n°4 viti M4 (non in dotazione) provvisoriamente, per permettere una eventuale regolazione delle aste. Provare la serratura ed effettuare, se necessario, le regolazioni di posizionamento, quindi fissare completamente la serratura al montante.

*If necessary, adjust the length of the bars, then insert the ferrules at both ends and lock them by tightening with pliers.*

*Insert the bar guide pins in their seats, then insert the bars in the jamb by sliding them through the hole in the pins.*

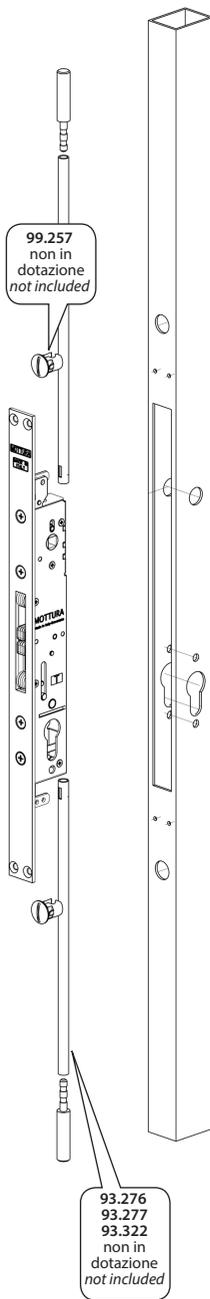
*Insert the lock in its housing, be careful to make the correct return/bar connection according to the type used:*

- with mortise-type bars (art. 93277 - diagram A), by inserting the bar slot into the lock return.

- with threaded bars (art. 93276/ 93322 - diagram B), by screwing the bar into its seat on the lock return.

*Fix the lock to the structure TEMPORARILY by using n.4 M4 screws (not included) so that the bars can be adjusted if necessary.*

*Test the lock and, if necessary, adjust its position. Then fix it permanently to the structure.*



## INSTALLAZIONE - Vers.TRIPLICE CON DEVIATORI

Se si desiderano collocare i deviatori in posizioni diverse da quelle indicate, calcolare gli spostamenti corrispondenti per poter proporzionare la lunghezza delle aste.

Montare le aste ai deviatori:

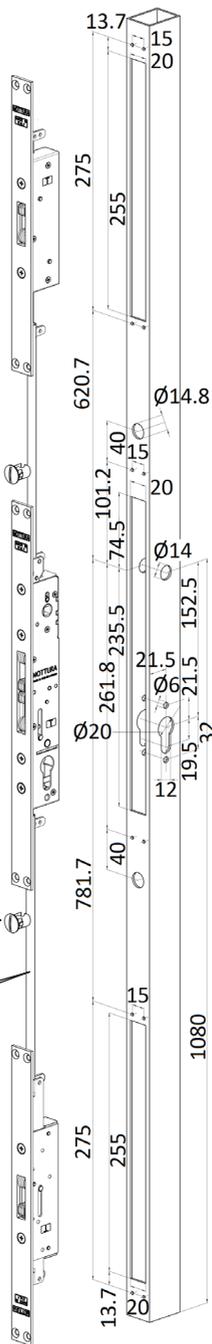
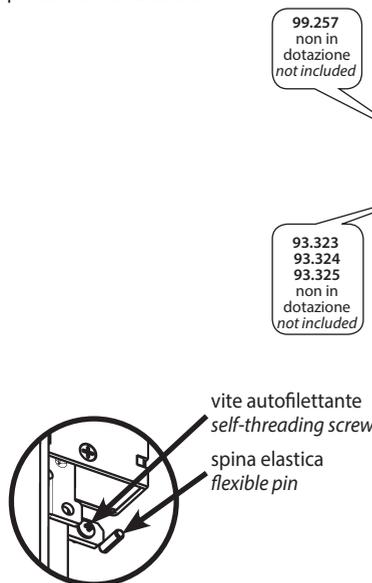
- con aste versione ad attacco ad "infilare" (art. 93323 - schema A), inserendo l'asola dell'asta sul rinvio del deviatore bloccandola o con una vite autofilettante (3.9x10) o con una spina elastica (Ø4) non in dotazione

- con aste versione ad "avvitare" (art. 93324/93325 - schema B), avvitando l'asta nell'apposita sede posta sul rinvio del deviatore.

**N.B. Le aste da montare sulla serratura devono avere solo l'attacco ad infilare.**

Inserire il gruppo deviatore superiore (prima asta e poi deviatore) nella canalina utilizzando l'apposita sede, quindi fissare i deviatori con le viti in dotazione provvisoriamente solo tramite i fori asolati, per permettere una eventuale regolazione asta/deviatore.

Ripetere le stesse operazioni per il gruppo deviatore inferiore.



## INSTALLATION OF TRIPLE VERSION WITH SWITCHLOCKS

If you want to position the switchlocks other than as shown in the figure, measure carefully so that you can adjust the length of the bars.

Assemble the bars on the switchlocks:

- with mortise-type bars (art. 93323 - diagram A), by inserting the bar slot into the switchlock return, locking it with a self-threading screw (3.9x10) or with a flexible pin (Ø4), not included.

- with threaded bars (art. 93324/ 93325 - diagram B), by screwing the bar into its seat on the switchlock return.

**N.B. The bars to be installed on the lock must have the mortise-type attachment only.**

Insert the upper switchlock group (first bar and then switchlock) into the channel by using the seat, then fix the switchlocks TEMPORARILY by using the screws supplied. Use the slotted holes so that the bar/switchlock can be adjusted if necessary.

Repeat the procedure for the lower switchlock group.

ASTE/BARS  
ART. 93323

ASTE/BARS  
ART. 93324 - M6  
ART. 93325 - M8

